

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH HÒA BÌNH**

Bản án số: 10/2025/HS-ST

Ngày: 12/3/2025

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH HÒA BÌNH

-Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

- *Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa:* Ông Vũ Văn Túc
- *Các hội thẩm nhân dân:* Ông Quách Minh Nhiên
Bà Lò Thị Khánh Quốc

- ***Thư ký phiên tòa:*** Ông Nguyễn Việt Dũng - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Hòa Bình.

- ***Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hòa Bình tham gia phiên tòa:*** Ông Đinh Mạnh Tường – Kiểm sát viên.

Ngày 12 tháng 3 năm 2025, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Hòa Bình mở phiên tòa xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 09/2025/TLST-HS ngày 14 tháng 02 năm 2025, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 07/2025/QĐXXST-HS ngày 25 tháng 02 năm 2025, đối với:

Bị cáo: **HONG SEOK J**, sinh năm 1980. HKTT: Seoul, Hàn Quốc. Nơi tạm trú: Căn hộ 2611, tòa C Masteri Vinhomes Smart City, phường Tây Mỗ, quận Nam Từ Liêm, thành phố Hà Nội. Nghề nghiệp: Du học sinh tại Viện Việt Nam học – Đại học Quốc gia Hà Nội. Số hộ chiếu: M84538216. Giới tính: Nam; Quốc tịch: Hàn Quốc. Con ông Hong Ki Wong; con bà Won Gil Bok; bị cáo chưa có vợ, con. Tiền án, tiền sự: Không.

Bị cáo bị tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh Hòa Bình từ ngày 10/12/2024 đến nay, được trích xuất có mặt tại phiên tòa.

Bị hại: Anh Lee Won H, sinh năm 1997 (Đã chết)

Người đại diện của bị hại: Ông Lee Hong G, sinh năm 1953. Số chứng minh thư/Hộ chiếu: E530724/M1155F6927. Trú tại Hàn Quốc (Bố đẻ của bị hại)

- ***Người phiên dịch:*** Bà Phạm Thị Tuyết, sinh năm 1983. Nơi thường trú: Tổ 2, phường Tân Hòa, thành phố Hòa Bình, tỉnh Hòa Bình.

(Bị cáo Hong Seok J; bà Phạm Thị Tuyết có mặt; đại diện bị hại ông Lee Hong G vắng mặt)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hong Seok J có giấy phép lái xe quốc tế hạng B. Ngày 08/12/2024, Hong Seok J cùng với bạn là anh Lee Won H (sinh năm 1987; quốc tịch: Hàn Quốc; số hộ chiếu M 910A0733) từ Hà Nội đi lên tỉnh Hòa Bình chơi. Khi đi, Hong Seok J điều khiển xe mô tô nhãn hiệu Yamaha, BKS 98B3-788; anh Lee Won H điều khiển xe Yamaha, BKS 41H1-319.30. Khoảng 19 giờ cùng ngày, cả hai đi đến thành phố Hòa Bình ăn uống và thuê phòng nghỉ. Khoảng 22 giờ 30 phút cùng ngày, Hong Seok J điều khiển xe mô tô BKS 98B3-788 chở anh Lee Won H đi chơi tại thành phố Hòa Bình, quá trình tham gia giao thông cả hai đều không đội mũ bảo hiểm. Khoảng 23 giờ cùng ngày, Hong Seok J chở anh Lee Won H đi đến cầu Hòa Bình 1, hướng đi từ phường Tân Thịnh đến phường Phương Lâm (đây là đoạn đường thẳng được rải nhựa, hai bên có dải phân cách cứng phân chia làn đường dành cho xe thô sơ, có vạch kẻ liền màu vàng ở vị trí tim cầu, không bị khuất tầm nhìn), vì đầu cầu hơi dốc nên Hong Seok J tăng ga để xe vượt lên. Do không quan sát tình trạng mặt đường, cũng như không giảm tốc độ khi đi qua cầu, nên Hong Seok J điều khiển xe mô tô BKS 98B3-788.62 đâm vào giải phân cách cứng bên phải đường theo hướng Tân Thịnh – Phương Lâm, dẫn đến tai nạn xảy ra, Hong Seok J bị ngã ra đường, còn anh Lee Won H bị ngã văng trên mặt cầu và vào giải phân cách cứng.

Sau khi tai nạn xảy ra, Hong Seok J và anh Lee Won H được đưa đến cấp cứu tại Bệnh viện đa khoa tỉnh Hòa Bình. Hậu quả anh Lee Won H tử vong trên đường đi cấp cứu, Hong Seok J bị thương nhẹ, 01 xe mô tô bị hư hỏng. Ngày 10/12/2024, Hong Seok J đến Cơ quan Công an tỉnh Hòa Bình đầu thú.

Căn cứ vào biên bản khám nghiệm hiện trường, sơ đồ hiện trường, biên bản khám nghiệm phương tiện, và các tài liệu điều tra thu thập được xác định: điểm va chạm đầu tiên giữa xe mô tô BKS 98B3-788.62 với giải phân cách được xác định và ký hiệu là 01 (là dấu vết đường cày nằm trên đầu giải phân cách cứng đầu tiên, diện 0,12m x 0,08m), cao 0,18m, cách mép cầu 2,47m hướng Tân Thịnh – Phương Lâm, cách mép đường là 0,11m, cách trục sau xe mô tô là 18,6m. Tại hiện trường xác định trước và sau khi xảy ra va chạm giữa xe mô tô và giải phân

cách cứng không có dấu vết phanh xe. Vị trí nạn nhân (anh Lee Won H) ký hiệu số 7, nằm bên lề đường hướng Tân Thịnh – Phương Lâm, (vững máu 0,23m x 9,23m). Vị trí xe mô tô BKS 98B30788.62 đổ nghiêng phải tại làn đường Phương Lâm – Tân Thịnh, từ trước xe ra mép giải phân cách dài 5,86m. Tại vị trí nhựa cao su khu vực má lớp ngoài, bên phải lớp trước xe mô tô BKS 98B3-788.62 có 01 vùng trượt cao su có bám dính tạp chất màu nâu, đồ diện 18cm x 6,5cm.

Tại bản Kết luận giám định tử thi số 72/KLGĐTT-PC09-CAT ngày 08/01/2025 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hòa Bình kết luận đối với anh Lee Won H; Các kết quả chính:

Khám nghiệm tử thi: Nạn nhân bị chấn thương vùng đầu, mặt, ngực, bụng, tay, chân do tác động với vật tày rấn gây nên tổn thương: Dập vỡ gan, rách cơ hoành; bầm tụ máu tim, phổi, mạc nối lớn, quai ruột, thận; gãy răng, xương hàm, xương sườn, gãy cột sống ngực và nhiều vết xây sát da, bầm tím trên cơ thể nạn nhân.

Mô bệnh học: Hình ảnh phổi sung huyết, xuất huyết, tụ máu nhu mô phổi rải rác; các tạng còn lại kém tưới máu.

Độc chất: Không tìm thấy ethanol (còn), các chất ma túy và các chất độc thường gặp.

Kết luận: “Nạn nhân chết do đa chấn thương.”

Tại bản kết luận giám định số 9775/KL-KTHS ngày 17/12/2024 của Viện khoa học hình sự - Bộ công an kết luận: “Trong mẫu máu ghi thu của Hong Seok J (sinh năm 1980; quốc tịch Hàn Quốc) gửi giám định không tìm thấy ethanol (còn)

Tại bản kết luận giám định số 9774/KL-KTHS ngày 20/12/2024 của Viện khoa học hình sự - Bộ công an kết luận: “Không tìm thấy chất ma túy và sản phẩm chuyển hóa chất ma túy trong mẫu máu ghi thu của Hong Seok J gửi giám định.”

Tại bản kết luận giám định số 9790B/KL-KTHS ngày 26/12/2024 của Viện khoa học hình sự - Bộ Công an kết luận:

Trong mẫu máu ghi thu của tử thi Lee Won H gửi giám định không tìm thấy ethanol (còn).

Trong mẫu máu và mẫu phủ tạng ghi thu của tử thi Lee Won H gửi giám định đều không tìm thấy các chất ma túy và các chất độc thường gặp: Methanol; cyanide (CN); thuốc diệt chuột (nhóm chống đông máu, các muối phot phua, fluoroaceta, tatramine); hóa chất bảo vệ thực vật (phosphor hữu cơ, clo hữu cơ,

carbamate, pyrethroid, sulfonyl urea, acetamid, triazin, paraquat, diquat, glyphosate, glysfosinate, nereistoxin); alkoid độc của lá ngón, mã tiền, cà độc dược, ô đầu-phụ tử; các chất an thần gây ngủ và kim loại độc.”

Ngày 24/12/2024, Đại sứ quán Hàn Quốc tại Việt Nam có công hàm số KEV24-1521 xác định: Hong Seok J là công dân Hàn Quốc, không mang thân phận ngoại giao.

Theo Điều ước quốc tế thì giấy phép lái xe Quốc tế của Hong Seok J có đủ điều kiện để được điều khiển phương tiện lưu hành giao thông tại Việt Nam.

Vật chứng của vụ án: Quá trình điều tra, thu giữ 02 (hai) xe ô tô nhãn hiệu Yamaha (BKS 98B3-788.62 và BKS 41H1-319.30). 01 (Một) giấy phép lái xe số 0010-24-608395 hạng B mang tên Hong Seok J; 01 (một) hộ chiếu số M84538216 mang tên Hong Seok J; 01 đăng ký xe mô tô và một số đồ vật khác.

Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an tỉnh Hòa Bình đã trả lại 01 chiếc xe mô tô BKS 41H1-319.30 cho gia đình anh Lee Won H; các vật chứng còn lại chuyển theo hồ sơ vụ án để xử lý theo quy định

*Về trách nhiệm dân sự trong vụ án: Trong quá trình điều tra, đại diện gia đình bị hại là anh Jang Kyoung Su có yêu cầu xin giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo và không đề nghị bị cáo bồi thường về dân sự.

Cáo trạng số: 14/CT-VKS-P2 ngày 12/02/2025 của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hòa Bình truy tố Hong Seok J về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật Hình sự. Tại phiên tòa đại diện Viện kiểm sát giữ nguyên quyết định truy tố, phân tích, đánh giá tính chất, mức độ, hậu quả hành vi phạm tội của bị cáo, áp dụng các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, đề nghị Hội đồng xét xử: Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 260; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 35 Bộ luật Hình sự. Đề nghị Hội đồng xét xử, Tuyên bố bị cáo Hong Seok J phạm tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ; Xử phạt Hong Seok J từ 40.000.000đ đến 50.000.000đ.

Bị cáo không có tranh luận với Kiểm sát viên.

Căn cứ vào tài liệu, chứng cứ trong hồ sơ vụ án được thẩm tra tại phiên tòa; căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa, trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện các tài liệu, chứng cứ, quan điểm giải quyết vụ án của Đại diện Viện kiểm sát, ý kiến của bị cáo; ý kiến của người bào chữa.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] *Về tố tụng*: Về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan Cảnh sát điều tra, của Điều tra viên Công an tỉnh Hòa Bình; của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hòa Bình, của Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của BLTTHS. Quá trình điều tra và tại phiên tòa những người tham gia tố tụng không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó các hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện là đúng quy định.

[2] *Về hành vi phạm tội*: Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo Hong Seok J đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như nội dung Cáo trạng đã nêu, lời khai nhận của bị cáo phù hợp với lời khai tại cơ quan điều tra, phù hợp với kết luận giám định, các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án. Hội đồng xét xử có đủ cơ sở kết luận:

Khoảng 23 giờ, ngày 08/12/2024, bị cáo Hong Seok J điều khiển xe mô tô BKS 98B3-788.62 chở anh Lee Won H. Khi đi đến khu vực cầu Hòa Bình 1, hướng Tân Thịnh – Phương Lâm, do không chú ý quan sát, không giảm tốc độ khi đi qua cầu, nên Hong Seok J đã đâm vào giải phân cách cứng bên phải trên cầu, dẫn đến tai nạn xảy ra, Hong Seok J bị ngã ra đường, còn anh Lee Won H bị ngã văng trên mặt cầu và vào giải phân cách cứng. Hậu quả anh Lee Won H tử vong, Hong Seok J bị thương, xe mô tô bị hỏng.

Bị cáo là người có đầy đủ năng lực hành vi và năng lực chịu trách nhiệm hình sự. Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã trực tiếp xâm phạm tới an toàn giao thông đường bộ và tính mạng, sức khỏe của người khác. Bị cáo phạm tội với lỗi vô ý, khi đi qua cầu thiếu quan sát, không giảm tốc độ, gây ra tai nạn, dẫn đến hậu quả chết 01 người. Hành vi của bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội Vi phạm quy định khi tham gia giao thông đường bộ

[3] *Về nhân thân, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo*:

Bị cáo là người có nhân thân tốt, chưa có tiền án tiền sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo đã thành khẩn khai báo, có thái độ ăn năn hối cải; Sau khi phạm tội đã đến cơ quan công an đầu thú; Đại diện bị hại có yêu cầu xin giảm nhẹ

trách nhiệm hình sự cho bị cáo; Bị cáo là người nước ngoài sinh sống, học tập tại Việt Nam, đã chấp hành tốt pháp luật Việt Nam; Đây là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm s khoản 1 khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự, cần được áp dụng để giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Từ tính chất, mức độ từ hành vi phạm tội của bị cáo, căn cứ các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và nhân thân của bị cáo, Hội đồng xét xử thấy cần áp dụng mức hình phạt nhẹ nhất trong khung hình phạt của Điều luật về tội: Vi phạm các quy định về tham gia giao thông đường bộ, là phạt tiền cũng đảm bảo tính răn đe, phòng ngừa tội phạm chung và đồng thời đảm bảo tính nhân đạo, khoan hồng của pháp luật Việt Nam.

[4] *Về trách nhiệm dân sự*: Đại diện của bị hại không yêu cầu bị cáo Hong Seok J bồi thường dân sự, do vậy không đề cập giải quyết.

[5] *Về xử lý vật chứng*: Cần trả lại cho bị cáo Hong Seok J, 01 xe mô tô nhãn hiệu Yamaha, BKS 98B-788.62; 01 hộ chiếu số M84538216 mang tên Hong Seok J; 01 đăng ký xe mô tô BKS 98B-788.62 mang tên Ương Văn Long; 01 giấy phép lái xe số 0010-24-608395 mang tên Hong Seok J.

[6] *Về án phí*: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định.

[7] *Về quyền kháng cáo*: Bị cáo quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố bị cáo HONG SEOK J phạm tội: Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ.

1. *Về tội danh, hình phạt*:

Căn cứ: Điểm a khoản 1 Điều 260; Điểm s khoản 1 khoản 2 Điều 51; Khoản 1 Điều 35 Bộ luật Hình sự; Khoản 3 Điều 328 Bộ luật Tố tụng Hình sự:

Xử phạt: bị cáo HONG SEOK J: 40.000.000đ (Bốn mươi triệu đồng).

Tuyên bố trả tự do ngay cho bị cáo HONG SEOK J tại phiên tòa.

2. *Về xử lý vật chứng*: Căn cứ Điều 47 Bộ luật Hình sự; Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự:

Trả lại cho bị cáo những vật chứng sau: 01 xe mô tô nhãn hiệu Yamaha, BKS 98B-788.62; 01 hộ chiếu số M84538216 mang tên Hong Seok J; 01 đăng ký xe mô tô BKS 98B-788.62 mang tên Ương Văn Long; 01 giấy phép lái xe số 0010-24-608395 mang tên Hong Seok J.

(Chi tiết vật chứng theo biên bản giao nhận vật chứng số:19/BB-GNVC ngày 26/2/2025, giữa Cơ quan cảnh sát Điều tra Công an tỉnh Hòa Bình và Cục Thi hành án Dân sự tỉnh Hòa Bình).

3.*Về án phí:* Căn cứ Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; Điều 23 của Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí Tòa án:

Buộc bị cáo Hong Seok J phải chịu 200.000đ án phí hình sự sơ thẩm.

4.*Về quyền kháng cáo:* Bị cáo có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án sơ thẩm. Bị hại vắng mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết hợp lệ.

Nơi nhận:

- TAND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND tỉnh Hòa Bình;
- Cục THADS tỉnh Hòa Bình;
- CQCSĐT; THAHS CA tỉnh Hòa Bình;
- Trại tạm giam CA tỉnh Hòa Bình;
- Bị cáo; các đương sự;
- Người tham gia tố tụng khác;
- Đại sứ quán Hàn Quốc tại Việt Nam;
- Lưu H/S, THAHS.

**T/M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Vũ Văn Túc